

**SPANISH**

Paper 4 Texts

**9719/43**

**October/November 2016**

**2 hours 30 minutes**

No Additional Materials are required.

**Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.**

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

An answer booklet is provided inside this question paper. You should follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper ask the invigilator for a continuation booklet.

Answer **three** questions, each on a different text. You must choose one question from Section 1, one from Section 2 and one other.

Write your answers in **Spanish**.

Dictionaries are **not** permitted.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

All questions in this paper carry equal marks.

**EN PRIMER LUGAR, LEE ESTAS INSTRUCCIONES**

Un cuadernillo de respuestas va incluido dentro de este cuadernillo de examen. Debes seguir las instrucciones que aparecen en la portada del cuadernillo de respuestas. Las instrucciones aparecen también en español más abajo. Si necesitas más papel para escribir tus respuestas, debes pedir un cuadernillo adicional de respuestas al supervisor del examen.

Contesta **tres** preguntas, cada una de textos diferentes. Debes escoger una pregunta de la Sección 1, otra de la Sección 2 y la tercera puede ser de cualquiera de las dos secciones.

Escribe las respuestas en **español**.

**No** se permite el uso de diccionario.

Escribe 500–600 palabras en cada respuesta.

Todas las preguntas en este examen tienen el mismo valor.

**INSTRUCCIONES DEL CUADERNILLO DE RESPUESTAS**

Completa las casillas de la portada del cuadernillo de respuestas en letra mayúscula.

Usa tinta azul oscuro o negra. **NO** ESCRIBAS EN NINGÚN CÓDIGO DE BARRAS.

Escribe tus respuestas en el cuadernillo de respuestas. Usa ambas caras del papel. Por favor, deja dos líneas en blanco después de cada respuesta.

Escribe el número de la pregunta que estás contestando en el primer margen.

Question	Part
1	ai
1	aii

Si la pregunta que estás contestando está dividida en partes, por ejemplo 1a, escribe la parte de la pregunta en el segundo margen.

Si has usado un cuadernillo de respuestas adicional, por favor, introdúcelo dentro del cuadernillo de respuestas.

This document consists of **6** printed pages, **2** blank pages and **1** Insert.

## SECCIÓN PRIMERA

1 Juan Rulfo: *Pedro Páramo*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto y contesta las preguntas siguientes:

Después de trastumbar los cerros, bajamos cada vez más. Habíamos dejado el aire caliente allá arriba y nos íbamos hundiendo en el puro calor sin aire. Todo parecía estar como en espera de algo.

—Hace calor aquí —dije.

—Sí, y esto no es nada —me contestó el otro—. Cálmesese. Ya lo sentirá más fuerte cuando llegemos a Comala. Aquello está sobre las brasas de la tierra, en la mera boca del Infierno. Con decirle que muchos de los que allí se mueren, al llegar al Infierno regresan por su cobija.

—¿Conoce usted a Pedro Páramo? —le pregunté.

Me atreví a hacerlo porque vi en sus ojos una gota de confianza.

—¿Quién es? —volví a preguntar.

—Un rencor vivo —me contestó él.

Y dio un pajuelazo contra los burros, sin necesidad, ya que los burros iban mucho más adelante de nosotros, encarrerados por la bajada.

(i) Identifica a los que hablan en este extracto.

(ii) Según “el otro”, ¿cómo es Comala?

(iii) ¿Hasta qué punto es posible decir que el diálogo entre los dos personajes en este extracto nos ayuda a comprender la novela *Pedro Páramo*?

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a **la obra entera**.

O (b) En tu opinión, ¿es *Pedro Páramo* una novela trágica?

Explica tu respuesta con referencias detalladas a **la obra entera**.

2 Lope de Vega: *Peribáñez y el Comendador de Ocaña*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Acto Segundo y contesta las preguntas siguientes:

COMENDADOR  
LEONARDO

Cuéntame el suceso todo.

Si de algún provecho es  
haber conquistado a Inés,  
pasa, señor, deste modo.

Vino de Toledo a Ocaña  
Inés con tu labradora,  
como de su sol aurora,  
más blanda y menos extraña.

Pasé sus calles las veces  
que pude, aunque con recato,  
porque en gente de aquel trato  
hay maliciosos jüeces.

Al baile salió una fiesta,  
ocasión de hablarla hallé;  
habléla de amor y fue  
la vergüenza la respuesta.

Pero saliendo otro día  
a las eras, pude hablalla,  
y en el camino contalla  
la fingida pena mía.

Ya entonces más libremente  
mis palabras escuchó,  
y pagarme prometió  
mi afición honestamente,  
porque yo le di a entender  
que ser mi esposa podría,  
aunque ella mucho temía  
lo que era razón temer.

Pero asegúrela yo  
que tú, si era tu contento,  
harías el casamiento,  
y de otra manera no.

Con esto está de manera  
que si a Casilda ha de haber  
puerta, por aquí ha de ser,  
que es prima y es bachillera.

- (i) Explica “el suceso”.
- (ii) ¿Qué impresión tenemos de Inés **en este extracto**?
- (iii) ¿Hasta qué punto se puede decir que el sentido de la moralidad presentado en esta escena es típico de toda la obra?

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a **la obra entera**.

O (b) ¿Compartes tú la opinión de que Peribáñez es imprudente?

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a **la obra entera**.

### 3 Jorge Luis Borges: *Ficciones*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto de *El acercamiento a Almotásim* y contesta las preguntas siguientes:

Atraviesa dos vías ferroviarias, o dos veces la misma vía.

**Content removed due to copyright restrictions.**

Está

clareando: en el aire hay un vuelo bajo de buitres gordos.

- (i) ¿Quién es el protagonista de esta ficción?
- (ii) ¿Por qué “busca amparo”?
- (iii) Explica la importancia de los detalles de la escalera de fierro y la torre circular para ayudarnos a entender la ficción.

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a *El acercamiento a Almotásim*.

O (b) Analiza la presentación del tema de la ambigüedad en las ficciones de Borges.

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a **dos** ficciones de las que es posible admitir distintas interpretaciones y que pueden dar, por consiguiente, motivo a confusión.

4 Fernando Fernán-Gómez: *Las bicicletas son para el verano*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Cuadro V de la Primera Parte y contesta las preguntas siguientes:

MANOLITA —Ahora, para trabajar, hay que estar sindicada. Y yo esta tarde he ido al Sindicato de Espectáculos con Vicenta, que tiene un amigo allí, y nos hemos apuntado. Ya tengo el carné.

DOÑA DOLORES —¡Pero, hija..., hija...! ¿El Sindicato de Espectáculos? Pero..., pero..., ¿sigues con esa idea?

MANOLITA —Sí, mamá.

DOÑA DOLORES —¿Después del escándalo del concurso?

MANOLITA —¿Pero qué escándalo, mamá?

DOÑA DOLORES —(*La pobre no sabe muy bien lo que dice o lo que debe decir.*) ¿No te acuerdas...? Los vecinos... Cómo se puso el pobre Julio...

MANOLITA —¡Bueno, mamá, a Julio que le frían un huevo! ¡No vamos a vivir pendientes de los demás! Y menos ahora, con lo que han cambiado las cosas.

DOÑA DOLORES —Hay cosas que no cambian. En fin, tu padre verá...

- (i) Explica “¿Pero qué escándalo, mamá?”
- (ii) Según este extracto, ¿qué ha cambiado?
- (iii) ¿Hasta qué punto es posible decir que en esta obra observamos que los cambios asociados con la Guerra Civil afectan más a las mujeres que a los hombres?

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a **la obra entera**.

- O (b) En *Las bicicletas son para el verano* casi todas las escenas tienen lugar dentro de la vivienda. Analiza la importancia de esto.

Justifica tu respuesta refiriéndote a **la obra entera**.

## SECCIÓN SEGUNDA

5 **Gabriel García Márquez: *El coronel no tiene quien le escriba***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

- (a) En esta novela, García Márquez celebra cómo el individuo llega a sobrevivir a la inminencia de la muerte en un mundo totalmente corrupto.

¿Hasta qué punto estás de acuerdo con esta afirmación?

- O (b) Analiza la importancia del estilo literario de García Márquez, indicando cómo contribuye al éxito de la novela.

Justifica tu respuesta.

6 **Isabel Allende: *Eva Luna***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

- (a) El papel de los protagonistas menos importantes es solo para divertir a los lectores.

¿Hasta qué punto estás de acuerdo con esta afirmación?

- O (b) ¿Opinas tú que el tema de la transformación es lo que une todo en esta novela?

Justifica tu respuesta.

7 **Federico García Lorca: *Bodas de sangre***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

- (a) Aunque esta obra es tan española en esencia, no hay que ser de nacionalidad española para comprenderla.

¿Hasta qué punto estás de acuerdo con esta afirmación?

- O (b) Según la obra, ¿hay posibilidad de cambio?

Da tu opinión justificando tu respuesta.

8 **Rosalía de Castro: *En las orillas del Sar***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

- (a) Haz un análisis del poema *Margarita*, explicando cómo presenta las relaciones entre el hombre y la mujer.

- O (b) ¿Compartes tú la opinión de que Rosalía de Castro consigue universalizar las emociones en sus poemas?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a **tres** poemas como mínimo.



**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cie.org.uk](http://www.cie.org.uk) after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.